Egintzako kredituari dagozkion zergak eta kargak indarrean dirautela, lizitatzaileak —enkantean parte hartzen duelako— bere egiten dituela; eta lizitatzaileak, halaber, bere egiten duela haien ondoriozko erantzukizunetik subrogaturik geratzea, baldin eta errematea berari esleitzen badiote.

.– Prozesuan ez da aipatzen enkantean jarriko den higiezinean beste inor dagoen, betearazpena egingo zaien pertsonez kanpo.

.– Halabeharrez edo beste arrazoi bategatik —epaitegiaren erruz ez bada—, enkantea izendaturiko egun eta orduan egin ezin bada edo, erratuta, igande bat edo jaiegun bat izendatu bada, hurrengo egun baliodunean egingo da (larunbatean izan ezik), ordu berean. Zordunak etxean ez badaude eta etxean jakinarazi ez bazaie, ediktu honek balioko du zordunei enkantearen berri emateko.

Gernika-Lumon (Bizkaia), bi mila eta lauko apirilaren bostean.

IDAZKARI JUDIZIALA.

Que las cargas o gravámenes anteriores-Hipoteca con la Caixa Galicia-, al crédito del actor, continuarán subsistentes y que, por el sólo hecho de participar en la subasta, el licitador los admite y acepta quedar subrogado en la responsabilidad derivada de aquéllos, si el remate se adjudicare a su favor.

.– No consta en el proceso si el inmueble que se subasta se encuentra o no ocupado por personas distintas del ejecutado.

.– Si por fuerza mayor o causas ajenas al Juzgado, no pudiera celebrarse la subasta en el día y hora señalado o por error se hubiere señalado un domingo o día festivo, se entenderá que se celebrará el día siguiente hábil a la misma hora, exceptuando los sábados. Para el caso de que los deudores no fueren hallados en su domicilio y notificados en el mismo, el presente servirá de notificación de las subastas a los mismos.

En Gernika-Lumo (Bizkaia), a nueve de julio de dos mil cuatro.

EL/LA SECRETARIO/A JUDICIAL.

GETXOKO LEHEN AUZIALDIKO 6 ZENBAKIKO EPAITEGIA

Zk-4763

EDIKTUA, abintestato jaraunsleak deklaratzeari buruzko 93/04 prozeduraren ondoriozkoa.

Identifikazio Orokorreko Zenbakia: 48.06.2-04/000927

Prozedura: 93/04, jaraunsleak deklaratzea.

Gaia: abintestato jaraunsleak deklaratzea Juan Maria Zavala Fernández Valdes, Iñigo Zavala Fernández Valdes eta Mercedes Zavala Fernández Valdes.

Prokuradorea

Noren aurka:

Prokuradorea

Nik, Jesus Manuel Villegas Fernándezek, Getxoko (Bizkaia) Lehen Auzialdiko 6 zenbakiko Epaitegiko epaile naizen aldetik, hau

Jakinarazten dut: epaitegi honetan 93/04 espedientea bideratu da abintestato-jaraunsleak deklaratzeko. Izan ere, Luis Maria Zavala Fernández Valdes jauna eta Gonzalo Zavala Fernández Valdes jauna testamentua egin gabe hil ziren, ezelako testamentu-xedapenik eman gabe. Jaun horiek Bilbon jaio ziren, 1959ko ekainaren 6an eta 1956ko urriaren 20an, hurrenez hurren, eta ezkongabeak ziren. Gaur hartu den ebazpenean erabaki

JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA N.º 6 DE GETXO

N°-4763

EDICTO dimanante del procedimiento n.º 93/04 sobre declaración de Herederos Abintestato.

Número de Identificación General: 48.06.2-04/000927.

Procedimiento: Declar.herederos 93/04.

Sobre: Declaración de Herederos Abintestato de D. Juan Maria Zavala Fernández Valdes, Iñigo Zavala Fernández Valdes y Mercedes Zavala Fernández Valdes.

Procurador

Contra

Procurador

Don Jesus Manuel Villegas Fernández Juez de Primera Instancia N.º 6 de Getxo (Bizkaia).

Hago saber que en el procedimiento de declaración de herederos abintestado seguido en este Juzgado al número 93/04 por el fallecimiento sin testar de D. Luis Maria Zavala Fernández Valdes y Gonzalo Zavala Fernández Valdes, nacidos en Bilbao, el 6 de junio de 1959 y 20 de octubre de 1956 respectivamente en estado de solteros, sin haber otorgado disposición testamentaria alguna se ha acordado por resolución de esta fecha lla-

da jaun horien jaraunspena jasotzeko eskubidea dutela uste dutenei dei egitea, epaitegi honetan ager daitezen jaraunspena erreklamatzeko, hogeita hamar eguneko epean, ediktu hau argitaratzen den egunetik aurrera. Kausatzailearekin duten ahaidetasuna egiaztatu beharko dute. Ohartarazten zaie zuzenbidearen arabera dagokien kaltea izango dutela, baldin eta esandakoa egiten ez badute.

Getxon (Bizkaia), bi mila eta lauko uztailaren bian.

mar a los que se crean con derecho a su herencia para que comparezcan en el Juzgado a reclamarla dentro de treinta días a contar desde la publicación de este edicto, acreditando su grado de parentesco con el causante, bajo apercibimiento que de no verificarlo les parará el perjuicio a que haya lugar en derecho.

Dado en Getxo (Bizkaia), a dos de julio de dos mil cuatro.

IRUNGO LEHEN AUZIALDIKO 4 ZENBAKIKO EPAITEGIA

Zk-4764

EDIKTUA, zenbateko bat erreklamatzeko bideratutako 154/03 prozeduraren ondoriozkoa.

Irungo Lehen Auzialdiko 4 zenbakiko Epaitegia (Gipuzkoa).

Judizioa: L2 154/03, prozedura arrunta.

Demandatzailea: Rafael Moraleda Muñoz jauna.

Abokatua: José Abad Casas jauna.

Prokuradorea: María Rosario Múgica Bolumburu andrea.

Demandatua: N.V. Corpomedit SL.

Gaia: diru-zenbateko bat erreklamatzea.

Aipatu judizioaren gainean epaia eman da 2004ko ekainaren 2an. Hau dio epaitzak:

EPAITZA

Baietsi egin dut Rafael Moraleda Muñoz jaunaren izenean eta ordez epaitegietako prokuradore Rosario Múgica Bolunburu andreak aurkeztu duen demanda, N.V. Corpomedit SL merkataritza-sozietatearen kontrakoa. Beraz, Rafael Moraleda Muñoz jaunari 6.164,80 euro eta demanda aurkeztu zen egunetik sortutako legezko korrituak ordaintzera kondenatzen dut N.V. Corpomedit SL. Auzialdi honetan sortutako kostuak, bestalde, alderdi demandatzaileak ordaindu beharko ditu.

Ebazpen honen ziurtagiria egin, dagozkion autoei eransteko. Jatorrizkoa epaitegi honen epaien eta liburuen liburuan argitaratuko da.

Ebazpena alderdiei jakinarazi, eta ohartarazi ez dela irmoa eta horren aurka apelazio-errekurtsoa aurkez dezaketela: Donostiako Probintzia Auzitegian aurkez-

JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA N.º 4 DE IRUN

N°-4764

EDICTO dimanante del Procedimiento n.º 154/03 seguido sobre reclamación de cantidad.

Juzgado de Primera Instancia n.º 4 de Irun (Gipuzkoa).

Juicio: Pro. ordinario L2 154/03.

Demandante: D. Rafael Moraleda Muñoz.

Abogado: D. José Abad Casas.

Procurador: D.ª María Rosario Múgica Bolumburu.

Demandado: N.V. Corpomedit SL.

Sobre: Reclamación cantidad.

En el referido juicio se ha dictado con fecha 02-06-2004 Sentencia cuyo fallo es la siguiente:

FALLO

Estimo la demanda interpuesta por la Procuradora de los Tribunales D.ª Rosario Múgica Bolunburu, en nombre y representación de D. Rafael Moraleda Muñoz contra la mercantil N.V. Corpomedit SL. y condeno a N.V. Corpomedit SL. a abonar a D. Rafael Moraleda Muñoz la cantidad de 6.164,80 euros y los intereses legales desde la fecha de interposición de la demanda, con expresa imposición de las costas causadas en esta instancia a la parte demandada.

Líbrese testimonio de la presente resolución para su unión a los autos de que dimana, publicándose la original en el Libro de Sentencias y Autos definitivos de este Juzgado.

Notifíquese la presente resolución a las partes, haciéndoseles saber que la misma no es firme, y que contra la misma cabe interponer Recurso de Apelación an-